

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**



Факультет іноземних мов

Кафедра німецької філології

**Силабус навчальної дисципліни  
СТИЛІСТИКА**

Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)

**Освітньо-професійна програма**  
«Німецька мова і література, англійська мова»;

**Спеціальність**  
035 Філологія

**Спеціалізація**  
035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька

**Галузь знань**  
03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри  
Протокол № 1 від 27 серпня 2024 р.

м. Івано-Франківськ – 2024

<b>1. Загальна інформація</b>	
Назва дисципліни	Стилістика
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Викладач (-і)	Корольова Наталія Олександрівна
Контактний телефон викладача	099 08 40 968
E-mail викладача	nataliia.korolova@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	Очний / заочний
Обсяг дисципліни	3 кредити ЄКТС
Посилання	<a href="http://www.d-learn.pnu.edu.ua">www.d-learn.pnu.edu.ua</a>
Консультації	<a href="https://knf.pnu.edu.ua/hrafik-konsultatsij/">https://knf.pnu.edu.ua/hrafik-konsultatsij/</a>
<b>2. Анотація до дисципліни</b>	
<p>Курс «Стилістика» є частиною циклу професійної підготовки та належить до блоку обов'язкових дисциплін. Предметом вивчення навчальної дисципліни є основні стилістичні концепції і теорії німецької мови, специфіка фахової термінології, аналіз сучасних поглядів на різні мовознавчі проблеми. Зазначений курс спрямовано на розвиток здатності студентів самостійно набувати і удосконалювати знання та вміння через пошук, читання, реферування й аналіз спеціальної німецькомовної наукової літератури.</p> <p><b>Методи навчання:</b> інтерактивна лекція, дискусії, групова робота, індивідуальна робота, самостійна робота.</p> <p><b>Методи контролю:</b> індивідуальне опитування, тестування, письмова робота.</p>	
<b>3. Мета та цілі навчальної дисципліни</b>	
<p><b>Метою</b> засвоєння дисципліни є закладення теоретичних засад професійного володіння німецькою мовою в аспекті стилістики, що передбачає здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати німецьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя. Основним <b>завданням</b> теоретичного курсу є комплексний стилістичний опис спектру жанрів сучасної німецької мови відповідно до їх зафіксованого суспільно-історичного та філософсько-політичного прикладного контексту вживання.</p>	
<b>4. Програмні компетентності</b>	
<p><b>Інтегральна компетентність:</b> Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.</p> <p><b>Загальні компетентності</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.</li> <li>• Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</li> <li>• Здатність спілкуватися іноземною мовою.</li> <li>• Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</li> </ul> <p><b>Фахові компетентності</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.</li> </ul>	

- Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.
- Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
- Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами, зокрема німецькою та другою іноземною.
- Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.

### **5. Результати навчання**

- Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
- Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.
- Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
- Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
- Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
- Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
- Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.
- Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

### **6. Організація навчання**

#### **Обсяг курсу**

<b>Вид заняття</b>	<b>Загальна кількість годин</b>
лекції	20
практичні	10
самостійна робота	60

#### **Ознаки курсу**

<b>Семестр</b>	<b>Спеціальність</b>	<b>Курс (рік навчання)</b>	<b>Нормативний / Вибірковий</b>
VI	035 Філологія	3	Н

<b>Тематика навчальної дисципліни</b>			
	<b>Кількість годин</b>		
	<b>Лекції</b>	<b>Практичні заняття</b>	<b>Самостійна робота</b>
<b>Thema 1.</b> EINFÜHRUNG IN DIE STILISTIK DER DEUTSCHEN SPRACHE	2		4
<b>Thema 2.</b> FUNKTIONALE FÄRBUNG DES WORTSCHATZES.	2		6
<b>Seminar 1.</b> Gegenstand und Aufgaben der Stilistik. Zeitliche, regionale, soziale Gliederung des Wortschatzes.		2	
<b>Thema 3.</b> FUNKTIONALE STILE	2		4
<b>Thema 4.</b> HAUPTMITTEL DER BILDKRAFT	2		4
<b>Seminar 2.</b> Bildkraft, ihre Abarten und ihre Mittel. Funktionalstile der deutschen Sprache.		2	
<b>Thema 5.</b> STILISTISCHE PERIPHRASE	2		6
<b>Thema 6.</b> MORPHOLOGIE UND GRAMMATIK AUS STILISTISCHER SICHT	2		8
<b>Seminar 3.</b> Morphologie aus stilistischer Sicht. Stilistische Leistung der Wortbildung.		2	
<b>Thema 7.</b> STILISTISCHE SYNTAX	2		8
<b>Thema 8.</b> LEXIKALISCH-SYNTAKTISCHE STILFIGUREN. MITTEL ZUR AUSDRUCK VON HUMOR UND SATIRE	2		6
<b>Seminar 4.</b> Stilistische Werte der Satzarten. Stilwerte der Satzgliedfolge.		2	
<b>Thema 9.</b> STILISTIK DES TEXTES.	2		8
<b>Thema 10.</b> DIE DARSTELLUNGSARTEN. REDE Typen	2		6
<b>Seminar 5.</b> Grundlagen der Textlinguistik. Stilistische Interpretation des Textes.		2	
<b>Загалом</b>	<b>20</b>	<b>10</b>	<b>60</b>
<b>7. Система оцінювання навчальної дисципліни</b>			
<b>Критерії поточного оцінювання:</b>			
Відповідно до: <a href="#">Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу у Прикарпатському національному</a>			

[університеті імені Василя Стефаника та Порядку організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника](#) знання оцінюються як з теоретичної, так і з практичної підготовки відповідно до національної шкали за такими критеріями:

- «відмінно» – здобувач освіти засвоїв теоретичний матеріал, глибоко і всебічно знає зміст навчальної дисципліни, основні положення наукових першоджерел та рекомендованої літератури, логічно мислить і буде відповідь, вільно використовує набуті теоретичні знання при аналізі практичного матеріалу, висловлює своє ставлення до тих чи інших проблем, демонструє високий рівень засвоєння практичних навичок;

- «добре» – здобувач освіти добре засвоїв теоретичний матеріал, володіє основними аспектами з першоджерел та рекомендованої літератури, аргументовано викладає його; має практичні навички, висловлює свої міркування з приводу тих чи інших проблем, але припускається певних неточностей і похибок у логіці викладу теоретичного змісту або при аналізі практичного матеріалу;

- «задовільно» – здобувач освіти в основному опанував теоретичними знаннями навчальної дисципліни, орієнтується в першоджерелах та рекомендованій літературі, але непереконливо відповідає, плутає поняття, додаткові питання викликають невпевненість або відсутність стабільних знань; відповідаючи на запитання практичного характеру, виявляє неточності у знаннях, не вмє оцінювати факти та явища;

- «незадовільно» – здобувач освіти не опанував навчальний матеріал дисципліни, не знає наукових фактів, визначень, майже не орієнтується в першоджерелах та рекомендованій літературі, відсутні наукове мислення, практичні навички не сформовані.

**Загальна система оцінювання навчальної дисципліни**

**Критерії поточного оцінювання:**

Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті: [Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника та Порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника](#).

Хід виконання студентами програми здійснюється за допомогою поточної і підсумкової форм контролю.

Система контролю знань студентів здійснюється через:

- поточний контроль – (1) усне та /або письмове опитування на семінарських заняттях, (2) перевірку виконання студентами завдань для самостійної роботи;
- підсумковий контроль – підсумкова контрольна робота: тестові завдання, які охоплюють матеріал лекційного курсу включно із

	<p>матеріалом, що виноситься на самостійне опрацювання.</p> <p>Загальна максимальна сума балів, яка присвоюється за курс, становить 100 балів і є сумою балів за виконання практичних завдань під час аудиторної роботи, підсумкове тестування, самостійну роботу.</p> <p><b>Розподіл балів за семестр:</b>  Аудиторна робота – 60 балів  Самостійна / індивідуальна робота – 20 балів  Підсумкова контрольна робота – 20 балів</p>
<p><b>Вимоги до письмових робіт</b></p>	<p>Передбачені письмові тестові завдання формату «множинний вибір», які мають на меті перевірити рівень теоретичних знань з теми семінарського заняття, які охоплюють від 20 до 30 завдань (максимальна оцінка 5 балів) та підсумкове тестування на платформі d-learn.pnu.edu.ua, яке охоплює 40 завдань (максимальна кількість балів – 20). Підсумкова контрольна робота – тестові завдання, які охоплюють матеріал лекційного курсу включно із матеріалом, що виноситься на самостійне опрацювання.</p> <p>Тест складається з 40 завдань формату «множинний вибір», виконання яких демонструє рівень теоретичних знань та сформованості у студентів науково-комунікативної, методологічної, термінологічної та соціокультурної компетенцій.</p>
<p><b>Семінарські заняття</b></p>	<p>Практичні заняття передбачають роботу з практичним матеріалом, перевірку рівня його засвоєння у форматі усного та /або письмового опитування:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Усне опитування, презентації з теми семінарського заняття;</li> <li>• Тестові завдання формату «множинний вибір», які мають на меті перевірити рівень теоретичних знань з теми семінарського заняття.</li> </ul> <p>Оцінюється відвідуваність 5 занять упродовж семестру за 5-бальною шкалою. Максимальна кількість 60 балів розраховується як середнє арифметичне усіх занять з ваговим коефіцієнтом 12.</p>
<p><b>Умови допуску до підсумкового контролю</b></p>	<p>При виставленні рейтингового підсумкового балу враховується присутність студента / студентки на заняттях (у тому числі на лекційних), активність студента / студентки під час семінарських занять; результати відпрацювання занять, пропущених з поважної причини.</p> <p>Підсумкова контрольна робота (тест) базується на</p>

	<p>матеріалі, який був розглянутий на усіх лекціях та практичних заняттях, та проводиться на останньому практичному занятті у вигляді тесту у форматі «множинний вибір» на 40 запитань, кожне з яких оцінюється в 0,5 бала. Максимальна оцінка за тест – 20 балів.</p>
<p><b>Підсумковий контроль</b></p>	<p>Форма підсумкового контролю – залік. При виставленні залікової оцінки враховуються навчальні досягнення студентів (бали), набрані на поточному опитуванні під час контактних (аудиторних) годин (60 балів), бали підсумкового тестування на платформі d-learn.pro (20 балів) та бали, отримані за опрацювання навчального матеріалу під час самостійної роботи студента (20 балів), що контролюється протягом тижнів контролю самостійної роботи (КСР).</p> <p><b>Складання заліку передбачає отримання рейтингової підсумкової оцінки (максимум 100 балів, мінімум 50 балів).</b></p> <p>Студент, який не набрав 50 балів за рейтингом, до заліку за відомістю №1 не допускається. У такому випадку до початку екзаменаційної сесії студент користується повторним правом отримати допуск до складання заліку за відомістю №2 на консультаціях викладача (перескладання пропущених тем, виконання індивідуальних завдань) або за відомістю № 3 при комісії.</p>
<p><b>8. Політика навчальної дисципліни</b></p>	
<p>Студент повинен добросовісно готуватися до усіх видів поточного та підсумкового контролю, дотримуватися правил академічної доброчесності.</p> <p><u>Академічна доброчесність:</u></p> <p>Списування та плагіат, а також користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування, виконання письмового завдання чи тестування є недопустимими та призводять до незарахування результатів чи нескладання тестування відповідно до <a href="#">Положення про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково-дослідній роботі здобувачів освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника та Процедури забезпечення дотримання академічної доброчесності</a>.</p> <p><u>Відвідування занять:</u></p> <p>При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується присутність студента на заняттях (у тому числі на лекційних), пропуски та спізнення без поважної причини, що передбачено <a href="#">Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника</a>. Студенти мають можливість відпрацювати заняття, які було пропущено з поважних причин, а також отримати роз'яснення питань, з якими виникли труднощі у процесі підготовки до семінарських</p>	

занять і письмових робіт, на консультаціях викладача.

#### Навчання за індивідуальним графіком:

Студенти, котрі навчаються за індивідуальним графіком, опрацьовують частину теоретичного матеріалу самостійно з обов'язковим проходженням усіх тестувань в системі дистанційного навчання d-learn.pnu.edu.ua та виконанням усіх завдань відповідно до індивідуального графіку навчання, складеного та погодженого з викладачем на початку семестру. Умови навчання за індивідуальним графіком регламентуються [Положенням про порядок навчання здобувачів вищої освіти за індивідуальним графіком у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника](#).

#### Перезарахування освітніх компонент:

Процедуру перезарахування унормовано [Положенням про порядок визнання результатів навчання та ліквідації академічної різниці](#) та [Положенням про академічну мобільність учасників освітнього процесу Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника](#)

#### Неформальна освіта:

Порядок перезарахування результатів неформальної освіти в межах курсу (наприклад, результати проходження курсів з лінгвістики на платформах Coursera, Udey, наявність сертифікатів, котрі підтверджують проходження відповідних професійних курсів / тренінгів, тощо) регламентується [Положенням про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти, в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника](#).

#### Повторне вивчення дисципліни:

Студент, який не набрав 50 балів за відомістю №3, направляється на проходження курсу вдруге відповідно до [Положення про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін \(кредитів ECTS\) в умовах ECTS](#) або відраховується з навчального закладу.

Наприкінці курсу студенти мають можливість надати відгуки та пропозиції щодо якості викладання дисципліни на сайті <https://d-learn.pnu.edu.ua>.

### **9. Рекомендована література**

- Корольова Н. О., Грималюк А.М. Лінгвостилістичний аналіз тексту: навчально-методичний посібник для студентів факультету іноземних мов. Івано-Франківськ. Електронне видання. 2024. 130 с. Режим доступу: [https://knf.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/91/2024/12/korolova\\_hrymaliuk\\_lsaf.pdf](https://knf.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/91/2024/12/korolova_hrymaliuk_lsaf.pdf)
- Ляшенко Т. Функціональна стилістика німецької мови. Funktionale Stilistik der deutschen Sprache. Навчальний посібник. ЛНУ імені Івана Франка. Львів.2010. 112 с.
- Сушко-Безденежних М.Г. Stilistik des Deutschen. Курс лекцій зі стилістики німецької мови для студентів факультетів іноземних мов. Навчальний посібник. Суми. 2011. 120 с. <http://library.sspu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/04/55-1.pdf>
- Пилипенко Р.Є., Ковальова Т.П. Тестові завдання зі стилістики німецької мови. Посібник-практикум. Житомир. 2018. 125 с. <http://eprints.zu.edu.ua/27238/1/%D0%9F%D0%BE%D1%81%D1%96%D0%B1%D0%BD%D0%B8%D0%BA%20%D0%9F%D0%B8%D0%BB%D0%B8%D0%BF%D0%B5%D0%BD%D0%BA%D0%BE%20%D0%9A%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BE>



[%D0%B2%D0%B0%20%282%29.pdf](#)

- Корольова Н.О. Концептосфера ідіостилю Томаса Манна (на матеріалі роману «Будденброки»). *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія*. Випуск 49. 2021. С. 91-95
- Безугла, Л. Р. Вербалізація імпліцитних смислів у німецькомовному діалогічному дискурсі: монографія. Харків : ХНУ ім. В.Н.Каразіна, 2007. 332 с.
- Natalija Koroljowa. Humoristische Fake–Nachrichten: kommunikativ–pragmatische und lexikalisch–stilistische Merkmale. *Germanica Gedanensia*. Wydawnictwo uniwersytetu Gdanskiego. Gdansk. 2021. 45. S. 118-12
- Корольова Н.О. Національна ментальність у дзеркалі художньої літератури (на матеріалі роману «Чарівна гора»). *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія*. 2022 № 58. С. 85-88
- Тимченко, Є. П. Порівняльна стилістика німецької та української мов [Текст]: навчальний посібник. Вінниця : Нова Книга, 2006. 240 с.
- Турчин, В. В. Німецький словник синонімів і варіантів медичної термінологічної системи (близько 10 000 термінів) / Володимир Васильович Турчин, В. М. Турчин. Рек. МОН. Ів.-Франківськ : ДВНЗ "Прикарпатський нац. ун-ту ім. В.Стефаника", 2015. 467 с.
- Турчин, В. Гуманітарна фахова комунікація: лінгвокогнітивно-онтологічні аспекти [Текст]: монографія / Володимир Турчин. Ів.-Франківськ : ВПЦУ, 2011. 598 с.
- Sitta H. Kritische Überlegungen zur Textsortenlehre. *Studien zur Texttheorie und zur deutschen Grammatik* [https://ids-pub.bsz-bw.de/frontdoor/index/index/year/2014/docId/2242]
- Brinker K. Linguistische Textanalyse. Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden. Überarbeitete und erweiterte Auflage. Berlin: Erich Schmidt Verlag, 2010. 160 S.
- Fix Ulla, Poethe Hannelore, Yos Gabrielle. Textlinguistik und Stilistik für Einsteiger. Ein Lehr-und Arbeitsbuch. Frankfurt am Main: Peter Lang Verlag, 2003. 236 S.
- Fleischer W. Stilistik der deutschen Gegenwartssprache. 2. Aufl. Frankfurt am Main: Peter Lang, 1996. 341 S.
- Eroms H. W. Stil und Stilistik: eine Einführung. Berlin: Schmidt, 2008. 255 S.
- Göttert Karl-Heinz. Einführung in die Stilistik. München, 2004. 288 S.
- Helbig G. Linguistische Theorien der Moderne. Berlin: Weidler Buchverlag. 2002. 394 S.
- Heinemann M., Heinemann W. Grundlagen der Textlinguistik. Interaktion- Text-Diskurs. Tübingen: Niemeyer, 2002. 281 S.
- Hodakowska N. Stilistik der deutschen Sprache. Навчальний посібник для студентів германістів. Київ. 2010. 216 с.
- Kurz G. Metapher. Allegorie. Symbol. Göttingen: Vandenhöck und Ruprecht, 1997. 108 S.
- Sandig Barbara. Stilistik der deutschen Sprache. Berlin, 2006. 368 S.
- Sowinski B. Stilistik: Stiltheorien und Stilanalysen. 2. Überarb. und akt. Aufl. Stuttgart, Weimar: J.B. Metzler, 1999. 248 S.

**Викладач: Корольова Н.О.**